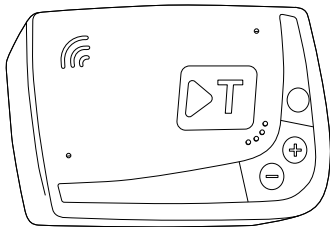


## Telepass SAT **K1**

Technology ETOLLK1TL



**IT**

Istruzioni per viaggiare in Belgio

**EN**

Mandatory instructions for travel in Belgium

**DE**

Verbindliche Anleitung für Fahrten in Belgien

**PL**

Obowiązkowe instrukcje dla podróżujących po autostradach belgijskich

# Istruzioni obbligatorie per viaggiare in Belgio (servizio Viapass) con K1 Telepass SAT



## COSA CONTROLLARE PER ESSERE IN REGOLA

### Avete installato l'App Telepass Truck?

È indispensabile per consultare tutti i dati impostati sul dispositivo.

### Il dispositivo è collegato?

- Accendete il quadro strumenti: il LED di stato si accende con luce **verde**.

### I dati del veicolo corrispondono?

Consultate i dati del veicolo dall'app. Devono riportare correttamente queste informazioni:

- numero di targa
- nazione di immatricolazione del veicolo
- classe ambientale (Euro x)

**AVVISO:** *NON viaggiate sulla rete stradale belga se i dati non corrispondono! Uscite dalla rete stradale e contattate il distributore del dispositivo.*

### Il servizio Viapass è attivo?

Potete viaggiare sulla rete stradale belga solo se il servizio Viapass è attivo. Verificate i servizi attivi dall'app.

**AVVISO:** *se viaggiate con il servizio Viapass non attivo rischiate una multa! Uscite dalla rete stradale e contattate il distributore del dispositivo.*

### Il dispositivo sta funzionando?

Potete viaggiare sulla rete stradale belga solo se il dispositivo funziona correttamente.

**AVVISO:** *NON viaggiate sulla rete stradale belga se il dispositivo non funziona. Rischiate una multa!*

- Controllate che il LED di stato sia acceso con luce **verde**.

## COME COMPORTARSI SE IL DISPOSITIVO SEGNA LA ANOMALIE

### Il LED di stato è rosso?

Se vi trovate sulla rete stradale belga o vi state per entrare, controllate il LED di stato.

- Se il LED è **rosso** con luce **fissa**, fermatevi, consultate i messaggi di anomalia registrati dal dispositivo e chiedete l'assistenza del gestore del servizio.



Se il LED è **rosso** con luce **lampeggiante**, fermatevi e verificate quanto segue:

- Il cavo di alimentazione è scollegato? Ricollegatelo al dispositivo.
- Il dispositivo è surriscaldato? Spegnete il veicolo e attendete che il dispositivo si raffreddi.

### Volete chiedere assistenza?

Prima di chiamare l'assistenza preparate i seguenti dati:

- numero di targa
- identificativo del dispositivo
- nome o partita IVA dell'azienda proprietaria del veicolo, oppure il codice del contratto con il gestore del servizio.

Chiamate uno dei seguenti numeri. Gli operatori vi spiegheranno cosa fare:

**0800 81 449**

Numero verde gratuito per chiamate dal Belgio

**+ 39 06 89 41 63 33**

Numero a pagamento per chiamate fuori dal Belgio

# Mandatory instructions to travel in Belgium (Viapass service) with K1 Telepass SAT



## WHAT TO CHECK TO MEET REGULATIONS

### Have you installed the Telepass Truck App?

It is important to consult all the data settings on the device.

### Is the device connected?

- Switch on the instrument panel: the status LED switches on with a **green** light.

### Does vehicle data match?

Consult the app vehicle data. The following information must be indicated correctly:

- plate number
- vehicle registration country
- environmental class (Euro x)

**NOTICE:** do NOT travel on Belgian toll roads if the data does not match! Exit toll roads and contact the device dealer.

### Is the Viapass service active?

You can only travel on Belgian toll roads if the Viapass service is active. Check the active services on the app.

**NOTICE:** you may be fined if you travel with the Viapass service off! Exit toll roads and contact the device dealer.

### Is the device functioning?

You can only travel on Belgian toll roads if the device is working correctly.

**NOTICE:** do NOT travel on Belgian toll roads if the device is not working. You could be fined!

- Make sure that the status LED is **green**.

## WHAT TO DO IF THE DEVICE INDICATES A FAULT

### Is the status LED red?

If you are on a Belgian toll road or about to enter one, check the status LED.

- If the LED is **steady red**, stop, check the fault messages recorded by the device, and call the service provider.



If the LED is **flashing red**, stop and call the service provider.

- Is the power supply cable disconnected? Reconnect it to the device.
- Has the device overheated? Switch off the vehicle and wait for the device to cool down.

### Do you need help?

Before calling for service, prepare the following data:

- plate number
- device identification
- name or VAT number of the vehicle owner company or contract code with the service provider.

Call one of the following numbers. Operators will explain what to do:

**0800 81 449**

Toll-free number for calls from Belgium

**+39 06 89 41 63 33**

Phone number for calls outside Belgium (this service is not free)

# Verbindliche Anleitung für Fahrten in Belgien (Mautsystem Viapass) mit K1 Telepass SAT



## SO KONTROLLIEREN SIE, OB ALLES IN ORDNUNG IST

### Haben Sie die Telepass Truck-App installiert?

Sie benötigen sie zum Abrufen aller am Gerät eingestellten Daten.

### Ist das Gerät angeschlossen?

- Schalten Sie das Armaturenbrett ein: Die Status-LED leuchtet **grün**.

### Stimmen die Fahrzeugdaten?

Rufen Sie Fahrzeugdaten über die App ab. Folgende Informationen müssen korrekt angegeben sein:

- Kennzeichennummer
- Zulassungsstaat
- Umweltklasse (Euro x)

**HINWEIS:** Befahren Sie das belgische Straßennetz **NICHT**, wenn die Daten nicht übereinstimmen! Verlassen Sie das Straßennetz und kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner für das Gerät.

### Ist der Viapass-Dienst aktiv?

Sie können das belgische Straßennetz nur dann befahren, wenn der Viapass-Dienst aktiv ist. Kontrollieren Sie die aktiven Dienste über die App.

**HINWEIS:** Wenn Sie ohne aktiven Viapass-Dienst unterwegs sind, riskieren Sie eine Strafe! Verlassen Sie das Straßennetz und kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner für das Gerät.

### Funktioniert das Gerät?

Sie können das belgische Straßennetz nur dann befahren, wenn das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

**HINWEIS:** Befahren Sie das belgische Straßennetz **NICHT**, wenn das Gerät nicht funktioniert. Sie riskieren eine Strafe!

- Kontrollieren Sie, ob die Status-LED **grün** leuchtet.

## VERHALTEN BEI BETRIEBSSTÖRUNGEN DES GERÄTS

### Leuchtet die Status-LED rot?

Wenn Sie auf dem belgischen Straßennetz unterwegs sind oder dieses in Kürze befahren werden, kontrollieren Sie die Status-LED.

- Wenn die LED **dauerhaft rot** leuchtet, halten Sie an, kontrollieren Sie die vom Gerät gespeicherten Störmeldungen und kontaktieren Sie den Kundendienst des Diensteanbieters.



Wenn die LED **rot blinkt**, halten Sie an und kontrollieren Sie Folgendes:

- Ist das Versorgungskabel getrennt? Schließen Sie es wieder an das Gerät an.
- Ist das Gerät zu warm? Schalten Sie das Fahrzeug aus und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

### Brauchen Sie Hilfe?

Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren, halten Sie folgende Daten bereit:

- Kennzeichennummer
- Identifikationsnummer des Geräts
- Name und USt-IdNr. des Fahrzeugeigentümers oder Nummer des Vertrags mit dem Diensteanbieter.

Rufen Sie eine der folgenden Nummern an. Die Kundendienstmitarbeiter werden Ihnen erklären, was zu tun ist:

**0800 81 449**

Kostenfreie Servicenummer für Anrufe aus Belgien

**+39 06 89 41 63 33**

Gebührenpflichtige Servicenummer für Anrufe außerhalb Belgiens

# Obowiązkowe instrukcje dla podróżujących po autostradach belgijskich (usługa Viapass) z K1 Telepass SAT



## KONTROLE ZAPEWNIAJĄCE SPRAWNĄ PRACĘ URZĄDZENIA

### Czy zainstalowano aplikację Telepass Truck?

Jest ona niezbędna do zapoznawania się ze wszystkimi danymi ustawionymi w urządzeniu.

### Czy urządzenie jest podłączone?

- Włączyć tablicę rozdzielczą: kontrolka LED stanu zapala się na **zielono**.

### Czy dane pojazdu są zgodne?

Zapoznać się z danymi pojazdu z poziomu aplikacji. Muszą one prawidłowo przedstawiać poniższe informacje:

- numery rejestracyjne
- kraj rejestracji pojazdu
- klasa środowiskowa (Euro x)

**OSTRZEŻENIE:** *NIE podróżować po autostradach belgijskich, jeśli dane są niezgodne! Zjechać z autostrady i skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.*

### Czy usługa Viapass jest aktywna?

Po autostradach belgijskich można podróżować tylko wtedy, gdy usługa Viapass jest aktywna. Sprawdzić aktywne usługi z poziomu aplikacji.

**OSTRZEŻENIE:** *podróżowanie bez aktywnej usługi Viapass wiąże się z ryzykiem mandatu! Zjechać z autostrady i skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.*

### Czy urządzenie działa?

Po belgijskiej sieci dróg można poruszać się tylko wtedy, gdy urządzenie działa prawidłowo.

**OSTRZEŻENIE:** *NIE poruszać się po belgijskiej sieci dróg, jeśli urządzenie nie działa. Ryzyko mandatu!*

- Sprawdzić, czy kontrolka LED stanu świeci się na **zielono**.

## CO ZROBIĆ, JEŚLI URZĄDZENIE SYGNALIZUJE NIEPRAWIDŁOŚCI

### Czy kontrolka LED stanu jest czerwona?

Korzystając z belgijskiej sieci drogowej lub wjeżdżając na nią, należy sprawdzić kontrolkę LED stanu.

- Jeżeli kontrolka LED pali się na **czerwono** światłem **ciągłym**, należy się zatrzymać i skontaktować się z pomocą techniczną zarządcy usługi.



Jeśli dioda LED pali się na **czerwono** światłem **migającym**, należy się zatrzymać i wykonać następujące kontrole:

- Czy przewód zasilający jest odłączony? Podłączyć z powrotem urządzenie.
- Czy urządzenie jest przegrzane? Wyłączyć pojazd i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

### Czy potrzebujecie Państwo pomocy technicznej?

Przed skontaktowaniem się z pomocą techniczną, należy przygotować następujące dane:

- numery rejestracyjne
- identyfikator urządzenia
- nazwa i numer NIP firmy będącej właścicielem pojazdu lub kod umowy z zarządcą usługi.

Prosimy o kontakt pod następującymi numerami. Operatorzy wyjaśnią, co należy zrobić:

**0800 81 449**

Bezpłatna infolinia dla połączeń z Belgii

**+ 39 06 89 41 63 33**

Płatna linia dla połączeń spoza Belgii